

# *EVA Berlin*

*Elektronische Bildverarbeitung &  
Kunst, Kultur, Historie*

---

*EVA 2005 Berlin*

*EVA 2004 Berlin*

*EVA 2003 Berlin*

*EVA 2002 Berlin*

*EVA 2001 Berlin*

*EVA 2000 Berlin*

*EVA<sup>Europe</sup> '99 Berlin*

*EVA '98 Berlin*

*EVA '97 Berlin*

*EVA '96 Berlin*

---



Die Konferenzbände der Berliner EVA-Veranstaltungen 1996 – 2005 können bei der GFal zu Einzelpreisen von 10 – 25 € bestellt werden. Auf den folgenden Seiten finden Sie die Inhaltsverzeichnisse der Jahre 2003-2005.

# Elektronische Bildverarbeitung & Kunst, Kultur, Historie

## EVA 2005 Berlin

### Konferenzunterlagen

#### Workshop 1 am 9.11.2005

##### Blind Date – Das digitale Bild zwischen Erschließungsstrategie und Benutzerinteresse

Der Erfasser ist anwesend: Precision und Recall bei der Recherche nach Bildinhalten <i>Dr. Andreas Bienert (Staatliche Museen zu Berlin)</i>	01
Mengen verbinden: Bilderschließung im Verbund – alternatives Retrieval <i>Dr. Christian Bracht (Bildarchiv Foto Marburg)</i>	02
Localive media: geo-referenzierte Bilder <i>Dr. Stefan Heidenreich (Berlin)</i>	04
Fremdes erkennen: Bilderschließung in ethnologischen Museen <i>Prof. Dr. Viola König, Anja Zenner (Staatliche Museen zu Berlin, Ethnologisches Museum)</i>	09
Der Kanon der Motive: ikonographische Indexierung mit Iconclass <i>Angela Kailus (Bildarchiv Foto Marburg)</i>	12
Norm und Form: Bilder erschließen mit der Schlagwortnormdatei? Beispiele aus der Arbeit des Bibliotheksservice-Zentrums Baden-Württemberg <i>Dr. Jörn Sieglerschmidt (Bibliotheksservice-Zentrum Baden-Württemberg, Konstanz)</i>	14
Agenturen des Sehens: Zielgruppenorientierung von kommerziellen Bilddatenbanken <i>Hanns-Peter Frentz (Bildarchiv Preußischer Kulturbesitz, Berlin)</i>	19
Im Kegel des Projektors: Digitale Diatheken <i>Dr. Dorothee Halfrner (Humboldt-Universität zu Berlin, Kunstgeschichtliches Seminar)</i>	22

#### Workshop 2 am 9.11.2005

##### Die Bedeutung multimedialer Systeme bei der Aufbereitung, Verwaltung und Vermittlung von Informationen im Museum

Typemovies - interactive film <i>Prof. Heizo Schulze (Fachhochschule Lippe und Höxter, Studiengang Medienproduktion, Lemgo)</i>	25
Knowledge Media Design for Museums <i>Dr. Stefan Göbel (Digital Storytelling Department, ZGDV Darmstadt)</i>	26
Dramaturgie, Narration und Digitale Szenografie - Kriterien für eine gelungene Online-Vermittlung <i>Petra Nitzky (Universität Lüneburg, Angewandte Kulturwissenschaften)</i>	27
Von der Karteikarte bis zum Minicomputer - Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft digitaler Informationssammlung <i>Andreas Teufel (Die Informationsgesellschaft mbH, Bremen)</i>	33
Informationsvermittlung über multimediale Führungssysteme <i>Markus Blanchebarbe (Eyedled GmbH, Saarbrücken)</i>	35
Zur Ökonomie multimedialer Einrichtungen. Die Verschmelzung von CMS und PDA am Überseemuseum Bremen <i>Dr. Götz Mackensen (Überseemuseum Bremen)</i>	37
Akzeptanz multimedialer Führungssysteme – Ergebnisse einer Besucherbefragung <i>Helma M. Schröder (Schröder AV-Medien OHG, Bremen)</i>	42

#### Konferenz am 10.11.2005

##### Eingeladener Vortrag

175 Jahre Staatliche Museen zu Berlin. Dokumentation zwischen Verzeichniskunst und Datenbank <i>Dr. Joachim Brand (Kunstabibliothek – Staatliche Museen zu Berlin)</i>	45
<b>INTERAKTIVITÄT</b>	
Artcampus or Experiences of Teaching Art History Online <i>Dr. Harald Krämer (Universität Bern, Institut für Kunstgeschichte)</i>	52
Optimierung der Kommunikationsarbeit von Museen am Beispiel des DTMB - Pilotprojekt zur Entwicklung von Tools zur Verwaltung und Verwertung von Bild- und Textbeständen <i>Ulrike Andres (Stiftung Deutsches Technikmuseum Berlin), Stefan Geiser (geiser-consulting, Berlin)</i>	57
Interaktive Displays und Exponate für Museen und Ausstellungen <i>Roland Syndicus (bluelemon Interactive GmbH, Köln)</i>	61
Smart Information Periphery® - Multimediale Vermittlungsformen der Zukunft <i>Valentin Spiess, Anna Pleiffer (Iart interactive ag, media, art, technology, Basel)</i>	67
Zugang verweigert? Neue Wege für den Einzelnutzer-Zugriff auf geisteswissenschaftliche Fachdatenbanken <i>Gregor Horstkemper (Bayerische Staatsbibliothek, München)</i>	74

##### DIGITALISIERUNG

Digitalisierung - Neueste Hard- und Software-Entwicklungen beeinflussen Projektablaufe <i>Wolfgang Müller-Kaufmann (CMB Informationslogistik GmbH, Freilassing)</i>	77
Dienstleistungen oder eigenes Laserscannersystem: Optix 400? <i>Horst Berrnpoth (3D Scanworks GmbH, Hagen/Westf.)</i>	84
Digitalisierung von Glasnegativen <i>Jürgen Häberle (Image Engineering Dietmar Wüller, Frechen-Königsdorf)</i>	87
OPAL-Niedersachsen – Online. Portal digitalisierter Kulturgüter Niedersachsens <i>Tobias Möller-Walsdorf (Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen)</i>	91
Paul Klee digital – eine Fallstudie <i>Michael Baumgartner (Zentrum Paul Klee, Bern), Sergio Gregorio, Rudolf Gschwind (Universität Basel/Abt. Bild- und Medientechnologien)</i>	94

##### REKONSTRUKTIONEN

Verlust von Wissen - Virtuelle Rekonstruktionen antiker Architektur <i>Dr. Anita Rieche (Rheinisches Landesmuseum Bonn)</i>	99
Digitale photogrammetrische Architekturvermessung am Beispiel eines Baudenkmals <i>Dr. Karsten Knothe, Wolfgang Peschel (INNOTECH Holztechnologien GmbH, Berlin)</i>	103
Ein silbernes Unguentarium aus der Berliner Antikensammlung – virtuelle Formrekonstruktion mittels moderner 3D-Technologien <i>Karsten Semmer (GFal, Berlin), Ulrike Stenzel (FHTW Berlin)</i>	108
Der Goldene Rathausmann in Dresden - 3D-Erfassung und Reverse Engineering <i>Dr.-Ing. Christine Schöne, Steffen Schreiber, Christiane Rehm (TU Dresden, Fak. Maschinenwesen)</i>	115
Kriterien für die digitale Laufbildbearbeitung zur Restaurierungszwecken <i>Julia Wallmüller, Prof. Martin Koerber (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin)</i>	121

## EUROPEAN CO-OPERATION

- LIQUID - holistic knowledge installations**  
Sandra Manharteder, Bernhard Angerer (Polygon, Wien) 131
- EUHAM - MINERVA - Europäische Kooperation bei der Digitalisierung von Kulturgut**  
Monika Hagedorn-Saube, Axel Ermerit (Institut für Museumskunde SMB, Berlin) 134
- INSCAPE - Interactive Storytelling for Creative People**  
Dr. Stelán Göbel, Felicitás Becker (Zentrum für Graphische Datenverarbeitung, Darmstadt) 136
- A Window into Reality**  
Hynek Bakstein, Tomas Pajdla (Czech Technical University, Center for Machine Perception, Prague), Federico Diaz (E-AREA, Prague) 142
- NATIONAL, BILATERAL & INTERNATIONAL PROJECT**
- Fotografie in Bewegung**  
Jana Wisniewski (e-moltonArtSpace, Wien) 148
- Mobiler Stadtführer für das Finden und Nutzen touristischer und kultureller ehenswürdigkeiten**  
Christian Halbach (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin) 151
- VR for stratigraphy of architectural artefacts**  
Dr. Sławomir Nikiel (University of Zielona Góra, Institute of Control and Computation Engineering) 158
- Bildmanagement - Bildkapital. Praxis und Perspektiven eines neuartigen Weiterbildungsprogramms und Berufsbildes**  
Jeanina Nikolov-Ramirez Gavrita (Donau-Universität Krems, Zentrum für Bildwissenschaften) 162
- Langzeitarchivierung digitaler Daten: DISTRIBUTED ARCHIVING NETWORK DISTARNET**  
Simon Margulies, Ivan Subotic, Lukas Rosenthaler (Universität Basel, Abteilung Bild- und Medientechnologien) 168
- Dimo Enkyklopaedia - Modell einer Wissensdatenbank am Test-Beispiel des Dimos Kranidi, Griechenland**  
Prof. Wolf Rudolph, Stephanie Kroll (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin) 175
- Informationstechnische Grundlagen für das mobile Informationssystem Dimo Enkyklopaedia**  
Christin Hoepfner, Prof. Jürgen Steck, Philipp Weyrich (Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin) 180
- The Technology of Manufacturing Carriers for Long-Term Storage of Information in a Digital Form**  
A. A. Kryuchin, V. V. Petrov, I. O. Kossco, S. M. Shanoylo (Institut for Information Recording, Kiev) 188
- New Approaches in the Treatment of Digital Libraries of Monumental and Archaeological Settings to be Implemented in Official Web Sites:**
- A Case Study for the Portal of Italian Culture for the Ministry of Cultural Heritage**  
Prof. Benedetto Benedetti, Maria Emilia Masci (Scuola Normale Superiore di Pisa & Consorzio FORMA) 190

- DigiTool – Digital Asset Management. Erstellen Sie Ihr digitales Repository**  
Ex Libris (Deutschland) GmbH, Hamburg 195
- archive.it – Informationstechnologie für Archive, Museen, Mediendatenbanken**  
CMB Informationslogistik GmbH, Freilassing 197
- Smart Information Periphery® - Multimediale Vermittlungssysteme**  
iart interactive ag, media, art, technology, Basel 199
- art-E-fact– Elucidating Encounters with Art in Mixed Reality**  
Digital Storytelling Department, ZGDV Darmstadt & Darmstadt University of Technology, Institute of Psychology 202
- Mixed Reality Presentation Technologies for Science-Centers, Museums and Exhibitions**  
[project: syntropy] GmbH, Magdeburg 206
- PictureNet – Digitale Bildtechnologien und Dokumentation**  
Adlib Information Systems GmbH, Berlin & Gesellschaft zur Förderung der naturwissenschaftlich-technischen Forschung in Berlin-Adlershof e. V. 209
- Stationäre und mobile Lösung zum 3D Digitalisieren**  
3D Scanworks GmbH, Hagen 211
- 3D-Messtechnik – Effiziente Prozessketten für Kunst & Kulturgut**  
Forte + Wegmann oHG, Iserlohn 213
- Virtuelle 3D-Rekonstruktionen historischer Gebäude**  
Christian Begand Historische Gebäude-Rekonstruktionen, Leipzig 217
- Interaktive 3D-Echtzeit-Visualisierung einer archäologischen Ausgrabungsstätte nebst Neubau eines Museums in Valencia, Spanien**  
imago viva GbR, Berlin 219
- 3D-Druck**  
HABERSTROH 3D-Print, Berlin 221
- Der „Wolfenbüttler Buchspiegel“ - Schonendes Verfahren zur Reproduktion alter Drucke**  
Image Engineering Dietmar Wüller, Frechen-Königsdorf 223
- Stefan Geiser Consulting**  
geiser-consulting, Berlin 225
- Zentrum für Bildwissenschaften, Krems**  
Donau-Universität Krems, Abteilung für Kulturwissenschaften 226
- Interaktivität - Synergien zwischen Individuum und Technik**  
TU Dresden, Philosophische Fakultät 228
- JPEG 2000 – Neue Dateiformate in der Archivierung**  
Lura Tech GmbH, Berlin 232

**Elektronische Bildverarbeitung & Kunst, Kultur, Historie**  
**EVA 2004 Berlin**  
**Konferenzunterlagen**

**Workshop 1 am 10.11.2004**

<b>Museen sehen – Medien, Massagen und Erfahrungsräume</b>	
Betrachten, Beobachten, Besuchen: Hybride Erfahrungen in Museen Prof. Dr. Arthur Engelbert (Fachhochschule Potsdam, Studiengang Kulturarbeit)	14
Director's welcome - die Hand am Beamer. Kommunikationsstrategien im MMM (MultiMediaMuseum) Dr. Andreas Bliener (Staatliche Museen zu Berlin)	15
<b>Multimediale Besucherinformationssysteme in Theorie und Praxis</b> Dr. Antonio Krüger (Eyed GmbH, Saarbrücken)	17
<b>Einige Fragen an den Status Neuer Medien im Medium Ausstellung – am Beispiel der Ausstellung 10 + 5 = Gott</b> Dr. Nicola Lepp (Hürlimann + Lepp Ausstellungen, Berlin)	18
<b>Opsroom/Warroom: Daten visualisieren für Entscheidungen</b> Dr. Peter Bexte, Berlin	19
<b>Neue Medien in Museen und Ausstellungen</b> Prof. Joachim Sauter, Gert Monath (ART+COM AG, Berlin)	21
<b>Workshop 2 am 10.11.2004</b>	
<b>Regelwerke für die Sacherschließung : sexy oder uncool?</b>	
Der Einsatz von Normvokabular im Badischen Landesmuseum - Chancen und Probleme Dr. Julia Dresch (Badisches Landesmuseum Karlsruhe)	26
Der Einsatz von Normvokabular in den Staatlichen Museen Baden-Württembergs Dr. Karin Ludwig (Bibliotheksservice-Zentrum Baden-Württemberg)	27
Normvokabular für die geregelte Eingabe zum Feld Objektbezeichnung - die in Bayern benutzte Oberbegriffsdatei Dr. Viktor Prošler (Landesstelle für die Betreuung der nichtstaatlichen Museen in Bayern)	28
<b>Globale Netze der Kooperation bei der Sacherschließung im naturkundlichen Bereich</b> Dr. Anton Güntsch (Botanischer Garten und Botanisches Museum Berlin-Dahlem)	29
<b>Recherche ohne Normierung. Erfahrungen aus dem Prometheus-Projekt</b> Dr. Holger Simon (Prometheus / Universität zu Köln)	30
<b>Ist Automatische Normierung möglich?</b> Prof. Dr. Klaus Lepsky (Fachhochschule Köln, Institut für Informationswissenschaft)	31

**Konferenz am 11.11.2004**

**Eingeladener Vortrag**

3D-Datenverarbeitung in kulturellen Anwendungsbereichen - Motor oder Stiefkind der Entwicklung? Prof. Dr. Alfred Iwainky (GFal & IIEF, Berlin)	35
---	----

**Darstellen**

<b>Erlebnisorientierter 3D-Kiosk mit berührungloser Interaktion für Ausstellungslandschaften</b> Sylvain Renault, Oliver Stachel (Fraunhofer-Institut für Nachrichtentechnik, HHI, Berlin)	40
<b>Creating virtual reconstructions with the environmental context</b> Dr. S. Nikiel (University of Zielona Gora, Poland)	47
<b>Creating 3-D virtual learning environments</b> Fabrizio Giorgini, Fabrizio Cardinali, Michele Dicerto, Andrea Lorenzon (Giunti Interactive Labs, Sestri Levante, Italy)	50
<b>Kombinierte Anwendung bildgebender zerstörungsfreier Prüfverfahren zur Strukturaufklärung antiker Baudenkmäler</b> Dr. Frank Weise, Bernhard Redmer (Bundesanstalt für Materialforschung u. -prüfung, Berlin), Dr. Gabriele Patitz (Ingenieurbüro für Schadensgutachten u. Bauwerksdiagnostik, Karlsruhe)	57

**Sammeln und Bewahren**

<b>Eine Datenbank in der Denkmalpflege: KLARAweb</b> Dr. Hans H. Hanke, John Farnsworth (Westfälisches Amt für Denkmalpflege, Münster), Mario Stiller (Landschaftsverband Westfalen-Lippe)	68
<b>Scripta Paedagogica Online - Das digitale Textarchiv zur Bildungsgeschichte des deutschsprachigen Raumes</b> Vera Lautenschlager (Bibliothek für Bildungsgeschichtliche Forschung des DJPF, Berlin)	72
<b>UMAC Worldwide Database of University Museums &amp; Collections</b> Dr. Cornelia Weber, Martin Stricker (Humboldt-Universität zu Berlin)	78
<b>Die Bildatenbank der Photothek des Kunsthistorischen Instituts in Florenz MPI: eine Zope-basierte open-source-Lösung für die Präsentation von HIDA-Midas-Dokumenten im Internet</b> Dr. Ruth Goebel (Düsseldorf), Dr. Martina Hensmann (Kunsthistor. Institut Florenz, Italien)	83

**Vermitteln**

<b>GEIST - Geschichte vor Ort erleben</b> Daniel Holweg (Fraunhofer-Institut für Graphische Datenverarbeitung, Darmstadt), Oliver Schneider, Dr. Stefan Göbel (Zentrum f. Graph. Datenverarbeitung e.V., Darmstadt)	87
<b>Reunited Digital Archive of Ossip Mandelstam - Development of hypertext of author's texts, comments to the texts, research literature and graphic images of texts manuscripts</b> Jennifer Barnes (Oxford University, UK), Artem Kozmin, Vladimir Litvinov, Pavel Nerler (Mandelstam Society, Moscow, Russia)	92
<b>Arbeit am Bild – Die hypermediale Publikation von Werkkomplexen mit Hilfe von PETAL</b> Dr. Kalja Kwastek (Universität München), Dr. Martin Warmke (Universität Lüneburg)	95
<b>Sensoric Sound - ein Projekt zur interaktiven Verbindung auditiver und visueller Kunst</b> Dr. Christian-M. Westendorf (GeSIM mbH, Dresden)	101

<i>From the EC's fifth to sixth programmes and beyond</i>	
<b>The TOURBOT project:</b> The Use of a Museum Robot in Two Different Museum Settings - a Comparison Dr. Alexandra Reitelmann, Dirk Schulz, Mark Moors (University of Bonn), Martella Gutiérrez-Denthoff (Beethoven-Haus Bonn), Armin B. Cremers (University of Bonn)	111
<b>The European Integrated Project BRICKS: Two Pilot Projects as Digital Libraries of Texts and Images of Monumental Complexes</b> A) The Visual Fortuna of Pompei B) The Frescoes of the Basilica of Assisi in XIX Century Prof. Benedetto Benedetti (Scuola Normale Superiore di Pisa-Consortio FORMA, Italy)	118
<b>National &amp; international initiatives and issues</b>	
<b>Russian Virtual Library (RVL) - Some aspects of visualization of literature text and comments to it</b> Vladimir Litvinov (Russian Federal Nuclear Center, Snezhinsk, Russia), Igor Pilshchikov (Moscow State University, Russia)	124
<b>Technology for long-term storage of audio information</b> Dr. Andriy Kyuchyn, Prof. Viacheslav Petrov, Semen Shanoylo, Igor Kosyac (Institute for Information Recording, Kiev, Ukraine)	127
<b>Development and creation: Multimedia system "Heritage of Ivan Gonchar"</b> Dr. Tamara Grinchenko, Andriy Artemenko, Oleg Dykvy, Olexandr Landsman, Vladyslav Malskevich (Institute of Applied Informatics, Kiev, Ukraine)	130
<b>Show Cultural Collections on a Map</b> Herwig Zeiner, Pooran Jalili (JOANNEUM RESEARCH, Graz, Austria)	134
<b>The Unwanted. Zwangsumsiedlung, Flucht und Vertreibung im europäischen Vergleich. Entwicklung eines Lernportals zum Einsatz in schulischen Lerngruppen und in der politischen Bildung</b> Dr. Anne von Oswald, Dr. Andrea Schmelz (Netzwerk Migration in Europa e.V., Berlin)	137
<b>Culture and employment - new jobs and working conditions through new information technologies</b> Dr. Karin Dida-Kühn (media K GmbH, Bad Mergentheim)	139
<b>Global Art (PRINT) on Demand Initiative</b> Andrea de Polo (Fratelli Alinari Photo Archives, Florence, Italy)	145
<b>Von der Sammlungspräsentation zur Mehrwertschöpfung - Digitale Kataloge und e-commerce</b> Pandora Neue Medien GmbH, Berlin	155
<b>Verkult - Vermittlung von Dienstleistungen und Transfer von Informationen für die Kulturarbeit</b> verkkult-Servicebüro Rheinland-Pfalz, Mainz	157
<b>PICTURA PAEDAGOGICA ONLINE - Das digitale Bildarchiv zur Bildungsgeschichte</b> Bibliothek für Bildungsgeschichtliche Forschung des Deutschen Instituts für Internationale Pädagogische Forschung, Berlin	159
<b>3D-Kiosk mit berührungsempfindlicher Interaktion</b> Fraunhofer-Institut für Nachrichtentechnik, Heinrich-Hertz-Institut, Berlin	161
<b>Die Multimediale Stationen in der ständigen Ausstellung im Haus der Brandenburgisch-Preussischen Geschichte</b> cbc-design, Berlin & Haus der Brandenburgisch-Preussischen Geschichte, Potsdam	163
<b>Mobile Besucherinformationssysteme für Museen und Ausstellungen</b> Acoustiguide GmbH, Berlin & Iesswire, Frankfurt	165
<b>SASTAmetric - photogrammetrisches Vermessungssystem mit dem digitalen Rotationsscanner DRS 8000 C</b> INNOTECH HT GmbH, Berlin	166
<b>Suche nach der ursprünglichen Form historischer Spiegel mit Hilfe optischer 3D-Sensoren</b> Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Mathematisch-Physikalischer Salon & Institut für innovative Technologien, Chemnitz	168
<b>High-tech in der Kunst-Szene: Reproduktionen aus dem Handgelenk</b> DESCAM 3D Technologies GmbH, Oberhaching	170
<b>Die 3. Dimension in Kunst und Kultur</b> Breuckmann GmbH, Meersburg	174
<b>Collection &amp; Conserving using JPEG2000</b> Lura Tech GmbH, Berlin	176

**Elektronische Bildverarbeitung & Kunst, Kultur, Historie**  
**EVA 2003 Berlin**  
**Konferenzunterlagen**

**Workshop 1 am 12.11.2003**

<b>Portale: Konzepte und Ideen</b>	
Typologie der Portale Dr. Andreas Bienert (Staatliche Museen zu Berlin)	13
REGIERUNGonline – Informationsplattform und Internetportal der Bundesregierung Klaus Feldgen (Presse- und Informationsamt der Bundesregierung, Berlin)	14
ArtHist. Netzwerk für Kunstgeschichte im H-Net Dr. Matthias Bruhn (Universität Hamburg)	17
http://www.localhost.de als vernetztes Plattform und als Teil eines größeren Netzwerks Dr. Regine Dehnel (Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste, Magdeburg)	19
vascoda - Ein interdisziplinäres Internetportal für wissenschaftliche Information in Deutschland Dr. Tamara Pianos (Technische Informationsbibliothek und Universitätsbibliothek Hannover)	26
Kalliope-Portal - Materialbezogene Fachportale und ihre besondere Wirksamkeit Frank von Hegel (Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz)	31
Archivpräsenz im Internet Dr. Ingeborg Schmelling-Remicke (Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz, Berlin)	34
Einsatz von Normdaten in Museen (Personen, Sachen, Ortsnamen) Dr. Karin Ludewig (Bibliotheksservice-Zentrum Baden-Württemberg, Konstanz)	38
Topic Maps - Semantische Verknüpfungen für Sammlungen Lars Bröcker (Fraunhofer-Institut für Medienkommunikation, Sankt Augustin)	42
Zukunftsperspektiven, Ziele der DFG-Förderung, Bedeutung von Portalen als Informationsmedium Dr. Johannes Fournier (Deutsche Forschungsgemeinschaft, Bonn)	47

**Workshop 2 am 12.11.2003**

<b>Automatisierte Erkennung und Bearbeitung maschinengeschriebener Archivalien – Ein Ansatz aus dem EU-Projekt MEMORIAL</b>	
Scantechnologien und ihre Grenzen bei der Erfassung unterschiedlicher Archivaldokumente Dr. Alexander Geschke (Preservation Academy GmbH, Leipzig)	55
Definition gleichartiger Dokumententypen zur Verbesserung der Erkennbarkeit und ihre XML-Beschreibung Janusz Jarzemiński, Henryk Krawczyk, Michał Melzer, Marcin Smolka, Bogdan Wiszniewski (Gdansk University of Technology, Polen)	63
Verbesserte Schrifterkennung von maschinengeschriebenen Archivaldokumenten mittlerer und niedriger Qualität auf der Basis anwendungsspezifischer Tools - Verfahren, Ergebnisse, Vergleich Dr. Wolfgang Schade, Karola Wirschurke, Comelia Rataj (Gesellschaft zur Förderung angewandter Informatik e. V., Berlin)	70

**Konferenz am 13.11.2003**

**Virtueller Campus**

ECHO – Eine europäische Perspektive für die Geisteswissenschaften im digitalen Zeitalter Dr. Hans-Christoph Liess (Universität Bern, Schweiz)	81
Lineamenta - Eine Forschungsdatenbank für Architekturzeichnungen Dr. Bernd Kulawik (Biblioteca Hertziana, Rom, Italien), Dr. Martin Raspe (Universität Trier)	83
prometheus – Das verteilte digitale Bildarchiv für Forschung & Lehre. Die Lernelemente Tina Kündel (Hochschule Anhalt (FH), Dessau), Sabine Kühl (Humboldt-Universität zu Berlin)	91
Internetbasierte Fortbildungskurse für Kulturschützer Barbara Hentschel, Dr. Angela Weyer (Hornemann Institut, Hildesheim)	98
Medienkompetenz vermitteln - Der Einsatz neuer Medien bei der Erschließung und Präsentation von Sammlungen. Bericht über eine Lehrveranstaltung an der Humboldt-Universität Dr. Cornelia Weber, Martin Stricker (Humboldt-Universität zu Berlin)	101
Barrierefreiheit im Internet Susanne Lutz (BIK-Beratungsstelle Berlin)	104
<b>Edutainment</b>	
Cybernarium - Edutainment in digitalen Erlebniswelten Rolf Kruse (Cybernarium Projektgesellschaft mbH, Darmstadt)	110
<b>Digitale Techniken in Restaurierung und Dokumentation</b>	
Fragment segmentation in the virtual reposition of frescos F. Renna, G. Carluogno, N. Mosca, G. Altolico, A. Distanie (Istituto di Studi sui Sistemi Intelligenti per l'Automazione, Bari, Italien)	116
<b>Automatisierte Analyse und Klassifikation von Zeichnungen und Gemälden</b> Peter Gerl (Universität Salzburg), Reinhold Huber (Advanced Computer Vision GmbH, Wien), Carola Schönlieb, Kung-Chieh Wang (Universität Salzburg)	123
<b>Arbeitsplatz zur Digitalisierung von nichtebenen 2D-Vorlagen</b> Dr. Hans Jehmlich (PENTACON GmbH, Dresden)	127
<b>Ein neues Verfahren zur Langzeitsicherung von Colorimages im Rahmen des Kulturgutschutzes</b> Reinhard Rosenau (Mikro-Univers GmbH, Berlin)	128
<b>Einsatz der 3D-Computertomographie für technische, archäologische/restauratorische und zoologische/botanische Anwendungen</b> Dr. Ingrid Pfeifer-Schäffer (Steinbeis TZ ARGE Metallguss, Aalen), Prof. Friedrich Klein (FH Aalen)	131
<b>3D Laserscanning an der Kathedrale Notre Dame, Paris</b> Nina Jungklaus, Stephanie Adorf (Minollia Europe GmbH, Langenhagen)	137
<b>Möglichkeiten erlebnisorientierter 3D-Visualisierung mit natürlicher Interaktion für Ausstellungslandschaften</b> Sylvain Renaud, Oliver Stachel (Fraunhofer Institut für Nachrichtentechnik, HHI, Berlin)	143
<b>Horst im Emscherbruch – von der Hofstelle zum Schloss: Das Konzept für die virtuelle Rekonstruktion</b> Dr. Hans-Werner Peine (Westfälisches Museum für Archäologie, Münster), Ulrich Haariämmerl (Maßwerke GbR, Münster)	151

## Co-operation Day am 14.11.2003

<b>International Cooperation on Cultural Heritage Training Using New Information Technologies</b> <i>Prof. Vito Cappellini, Alessandro Piva (University of Florence, Italy)</i>	159
<b>"Museumportal Berlin" – Ausschreibung im Rahmen der Landesinitiative "Projekt Zukunft – Berlin in der Informationsgesellschaft"</b> <i>Eva Emenlauer-Blömers (Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen Berlin)</i>	163
<b>digital sparks - Ein Wettbewerb studentischer Medienprojekte</b> <i>Monika Fleischmann, Wolfgang Sirauss, Gabriele Blome, Diane Müller, Katja Heckes, Felix Schmitz-Justen, Kai-Uwe Kunze, Stefan Paal, Daniel Pfuhl, Jochen Denzinger, Lina Lubig (Fraunhofer-Institut für Medienkommunikation, Sankt Augustin)</i>	166
<b>European Cultural Heritage Network</b> <i>Oliver Stahlmann (Fachhochschule Köln)</i>	170
<b>Die Beteiligung am EU-Projekt TNT (Trusted Network for online Trading) aus der Perspektive der Österreichischen Nationalbibliothek</b> <i>Christian Reicht (Österreichische Nationalbibliothek, Wien)</i>	176
<b>HELP - Close your eyes - open your mind. "Seeing" a work of art by visually impaired people</b> <i>Karen Angne (Staatliche Museen zu Berlin)</i>	178
<b>Through The Ages. CD-ROM "Kyiv in Visual Arts"</b> <i>Oleh Dykyi, Dr. Tamara Grinchenko, Alexandr Landsman, Vlad Matskevich, Andrei Artemenko (Institute of applied informatics, Kyiv, Ukraine)</i>	182
<b>Establishment of the Multimedia Historic and Cultural Resources of Multipurpose Electronic Library</b> <i>Olga Barkova (V. Vernadsky National Library of Ukraine, Kyiv), Valeriya Shulgina (P. Tchaikovsky Ukrainian National Academy of Music, Kyiv, Ukraine)</i>	184
<b>Blue-print based modeling of architectural artifacts</b> <i>Dr. S. Nikiel (University of Zielona Góra, Poland)</i>	189

## Präsentationen der Ausstellung am 13.11.2003

<b>Medienportal der Humboldt-Universität – Arbeitsplatz und Archiv</b> <i>Humboldt-Universität zu Berlin, Multimedia Lehr- und Lernzentrum</i>	195
<b>Dubletten- und Ähnlichkeitssuche im LostArt-System</b> <i>Universität Magdeburg</i>	197
<b>Museums-Webseiten barrierefrei gestalten</b> <i>BIT Design für Barrierefreie Informationstechnik GmbH, Hamburg</i>	199
<b>Infrastruktur zur Erhaltung und Nutzung des kulturellen Erbes im Informationszeitalter</b> <i>Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin</i>	200
<b>Projekte der Staatsbibliothek zu Berlin: Manuscripta Mediaevalia / Kalliope-Portal / MALVINE / LEAF / Gesamtkatalog der Wiegendrucke / DEM</b> <i>Staatsbibliothek zu Berlin- Preußischer Kulturbesitz</i>	202
<b>Sprachgesteuerte 3D-Visualisierung</b> <i>DUEHRKOHF &amp; RADICKE Text- und Informationslogistik KG, Göttingen</i>	204
<b>Dokumenten- und Archivmanagement + Hochleistungsfarbscanner</b> <i>MIK-CENTER GmbH, Berlin</i>	206
<b>SCANNERKAMERAS – PENTACON Scan 5000</b> <i>PENTACON GmbH, Dresden</i>	207
<b>Maßwerke – Wissenschaft + Design</b> <i>Maßwerke GbR, Münster</i>	208